OMARI'S SISTER'S TRANSLATIONS

SCANLATION: KURONEKOOO3
REDRAW ARTISTS: KURONEKOOO3 & ICHIGO STARS
PROOFREADING AND QC: CLAIRE BEEBUZZ, KUMA-CHAN & ANIME LOVER

PLEASE DO NOT UPLOAD TO ANY OF THE MANGA AGGREGATION WEBSITES.

PLEASE SUPPORT THE ARTIST AND THE DISTRIBUTOR BY PURCHASING THIS MANGA IF IT BECOMES LICENSED AND AVAILABLE IN YOUR COUNTRY THIS ONE-SHOT ORIGINALLY APPEARED IN JAPANESE LANGUAGE "LALA DX" MAGAZINE ISSUE 3/2012.

THE GRASSY PLAIN AT THE EDGE OF THE WORLD

世界の果ての草原で

COLOR 40P

Crossing Fate's Borderline

IT MEANS EVERYTHING TO ME TO BE BY YOUR SIDE.

新HC「お嬢様の運転手」2巻(完結)は3月5日発売!!!

Keiko Ishihara

石原ケイコ

DURING THE WAR, IT WASN'T EASY FOR CITIZENS OF LEOTONIA TO COME HERE.
SHFF
RUSTLE!
RUSTLE!
RUSTLE!
LORD LINUS...
Over the past 10 years,
I've never stopped thinking about you
WHOOSH!
RUSTLE
RUSTLE

10 Years Ago, The Kingdom of Linden
standing here on this grassy plain.
THANKS TO YOU I MISSED FIELD TRAINING AGAIN
2 o'clock (2 o'clock) at the usual place
WILL YOU QUIT CALLING ME OUT TO MEET YOU IN A WILLY-NILLY FASHION
SHINK...
LINUS?

I SEE YOU RE RUSHING TO MEET YOUR DEATH, GLEN.
I HAVE TO EXCEL ON THE BATTLEFIELD. SO I SHOULD RETURN
I LL BE PROMOTED FOR MY ACHIEVE MENTS
Due to the vanity of its foolish king,
the Kingdom of Linden exhausted its resources engaging in a long war with the neighboring kingdom, Leotonia
The military was pushed to the limit
and now enlists the poor and orphans like us
Poorly trained at a hastily constructed facility,
the enlistees are entering the battle-field
JUST AS EXPECTED OF A VOLUNTEER SOLDIER!
OUR RAGTAG GROUP SHOULDN T BE ANGRY

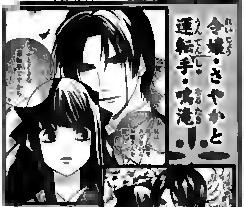
Lmus and I lost our families to this foolish war.
IF THE WAR ENDED WHAT WOULD WE HAVE TO DO?
IT'S NOT LIKE IT MATTERS WHETHER WE WIN OR LOSE
IE THE OUTCOME DOESN T MATTER..
THEN
STRIP, GLEN!
WH ...?
DON'T WE HAVE AN ARRANGE MENT?
...IF YOU DON T WANT YOUR SECRET REVEALED...
THEN YOU HAVE TO OBEY
...AREN'T YOU PREPARED FOR THIS EVENTUALITY?

FWAP...
kidding!
Just
TUG!
WHOOSH...
IT ISN'T
A BIG DEAL

YOU REALLY DO HATE TO LOSE
YOU'RE LUCKY I'M A GENTLEMAN AND I'M THE ONE WHO SAW YOU CHANGING CLOTHES
In Linden, women cannot serve in the military.
Therefore, I set my mind and became a man.
FLING!
I can steel myself.
OINTMENT
FLAP!
YOU'D BE A FOOL TO DO FIELD TRAINING WITH THAT SHOULDER
You can't fool me.
You got that wound during yesterday's exercise!

WE PRAC-TICE TODAY
IMPACT!
TO ASSURE VICTORY FOR OUR KING!!
and that's why
I hate you.
I've been barely getting by...
STARING
RING

石原ケイコ
HC情報♥



Lu Luo work
ハイカラ主従浪漫
お嬢様の運転手
HC第②巻（完結）
3月5日（月）発売

SWIP!
OI GLEN
WHISH! WHISH! WHISH! WHISH! WHISH!
DON'T BE SHY ABOUT IT
...UGH!!! SHUT UP!!!
SOMEBODY'S HERE
WH WHAT ...?

HE'S BADLY WOUNDED!
LOOK AT HIS ARMBAND!
BA-BAMP!
HE'S FROM LEOTONIA!
BA-BAMP!
HE'S PROBABLY A NOBLE.
IF HE'S PROMINENT THEN IT WILL BE REGARDED AS A GREAT ACHIEVEMENT
AN ENEMY !!!
WHAT ARE YOU DOING?
OUR ENEMY...
BA-BAM!
BA-BAM!
BA-BAM!
HE ROBBED US OF OUR F. MILIES.
HE'S THE ENEMY!
GRIT...
TREMBLE...

HE'S NOT AN ENEMY RIGHT NOW.
HE'S AN INJURED PERSON.
KA-CHAK
OKAY! GO GET SOME WATER...
PAT PAT
OH. OKAY.
ARE... YOU..
I'M GONNA LET YOU ESCAPE.
CLINK...
HOLD ON
LORD LINUS...?

Suddenly, a situation arose.
I...WAS ORDERED TO COME AND ESCORT YOU BACK TO LEOTONIA
YOU ARE THE CHILD BORN OF THE FORMER HEAD OF FAMILY, LORD RICHARD, AND A YOUNG WOMAN FROM LINDEN
WH...Y?
THAT... NECKLACE ...IS GIVEN TO MEMBERS OF THE METCALF FAMILY, ONE OF THE FIVE ROYAL FAMILIES OF LEOTONIA...
You, a man who once left,

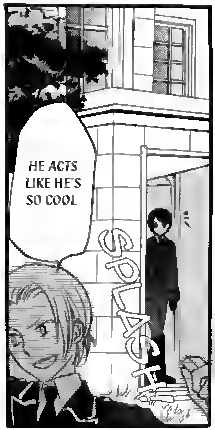
are fully prepared to return.
LINUS...
YOU'VE GOT TO BE KIDDING ME.
A NOBLE WILL EARN YOU A GREAT DISTINCTION.
IT WILL BE GOOD FOR YOU, GLEN.
BA-BMP
...WELL.

I'm starting!

I went shopping. I'm doing things as always, but soon I think I'll start using Comic Studio...

This year I want to try to debut a digital comic.

石原 ケイコ


HE ACTS LIKE HE'S SO COOL
SPLASH!

If he's disappeared...

SPLASH!
Those bastards!
Aha ha ha ha ha ha
SEEING HIS BELONGINGS WET OUGHT TO MAKE HIM CRY RIGHT?

They're acting like a bunch of brats
IS THAT ALL?
WHAT'S THIS?
THERE'S SOMETHING HIDDEN INSIDE OF HERE
CLINK
!!!

WHOA!
RUSH!
GASP
I moved without thinking!
WHAT'S YOUR PROBLEM?
AREN'T YOU LINUS' DOG?
WHAT ARE YOU HIDING? SHOW IT TO ME!
These guys despise Linus
TSK
WHAT'S WRONG WITH YOU?
EEK!
PEOPLE LIKE YOU WHO DART ABOUT
TELLING EVERYONE TO LEAVE LINUS ALONE KNOW NO SHAME!
Am I like some kind of "yes-man"?

Huh.....?
WHAT ARE YOU GUYS DOING?!!
PHEW!
GLEN STOLE SOMETHING FROM LINUS
HUH?!
I SAW HIM HIDE IT INSIDE HIS CLOTHING!
NO I DIDN'T!
IF YOU ARE INNOCENT, THEN SHOW ME SOME PROOF
Why
TAKE OFF YOUR CLOTHES, GLEN
IF YOU ARE HIDING SOMETHING THEN SHOW ME WHAT IT IS
must I do this for Linus's sake?

Wow
Wow
Wow
Wow
I should let him see it.
IS SOMETHING FESTIVE GOING ON?
What's going on?
GLEN HAS TO STRIP AS PUNISHMENT.
I should have
let him see it.
Squeeze
But...
I CANNOT!
instead I said,

He said it's fine if it's me.
CRASH!
HEY!
OH!
GRAB
WHAT WERE YOU DOING JUST STANDING AROUND?
DID YOU WANT THEM TO FIND OUT THAT YOU RE A WOMAN?

ISN'T THIS
YOUR FAULT?
MY FAULT?
YOU'RE
TOO SOFT ON ME!
My lost family
is now just sweet memories.
I CAST ASIDE EVERYTHING AND DECIDED TO FIGHT
BUT WHEN I'M WITH YOU, MY HEART WAVERS
WHENEVER YOU'RE NICE TO ME,
I FEEL LIKE I'M GOING TO CRY.

you'd take me out to this field.
WHISH...
I knew
I was being protected.
Whenever there were hard times and when I got hurt

HUH...?
OH MY GOSH YOU HID THIS
DO A BETTER JOB OF HIDING THIS IDIOT
YOU ACT SO BELLIGERENT THAT I DIDN'T REALIZE THAT'S HOW YOU FELT
YOU THINK
I M NICE?

WHAT WERE YOU THINKING ?!!
QUIT PUTTING YOURSELF IN HARM'S WAY!!
DISGUISED AS A MAN!
VOLUNTEERING AT A PLACE THIS DANGEROUS
YOU'VE BEEN CLUELESS FROM THE START!
You kept quiet.
I...
YOU'RE RADIANT
I
I THREW MYSELF INTO THE MILITARY BECAUSE I GAVE UP ON LIVING
BUT YOU NEVER GIVE UP

have to fight.
AND BEAUTIFUL.

I WANT TO PROTECT YOU
AS MUCH AS I CAN...
I REALLY DO HATE YOU...
Sweet memories somehow only become bitter.
If you hadn't been here

"OJOUSAMA NO UNTENSHU" VOLUME 2 RELEASES IN MARCH. IT'S A SEQUEL, SO PLEASE ENJOY IT

宛先
〒101—0063 東京都千代田区神田淡路町2—2—2
白泉社ララDX編集部 石原ケイコさま

WHY DID YOU RUN ALL THE WAY OUT HERE...?
ALL YOU HAD TO DO WAS HONESTLY SHOW ME THE STOLEN ITEM
COME TO THE OFFICE FOR FURTHER QUESTIONING, GLEN.
I wonder if the situation would be different?
STRETCH
SHOVE
with me...
I WANTED TO
FORGET ABOUT YOU AND GO ON LIVING BUT
YOU TWO!

I THREATENED GLEN.
HE
FOUND OUT THAT I AM A NOBLE FROM LEOTONIA.
LINUS!
LINUS IS FROM THE ENEMY COUNTRY.
I GUESS HE'S A SPY...
THEY SHOULD JUST EXECUTE HIM
INSTEAD OF WAITING FOR WORD FROM ABOVE.

It's all because you protected me.
I wonder if I could have become strong without you.
RUSTLE...

GLE...
SHH!
?!
RUSTLE
RAA
RAA
RAA
I CONTACTED THAT GUY
AND YOU'RE GOING TO ESCAPE WITH HIM!
WHA...?
...!
THIS IS YOUR ONLY CHANCE, LINUS!
RAA
RAA
IF I ESCAPE YOU'LL BE IN DANGER!
THE ONLY PERSON I WANT TO SAVE IS IN LINDEN
I HADN'T INTENDED UPON ESCAPING

BUT
DON'T YOU HATE ME?!
LINUS...
I COULDN'T PROTECT MY FAMILY,
SO I BECAME A SOLDIER TO PROTECT THOSE WHO HAVE SUFFERED THROUGH THIS WAR, BUT
THE TRUTH IS I KNEW
THAT IT WAS TOO MUCH FOR A WOMAN
EVENTUALLY THIS COUNTRY WILL SURRENDER

SO PLEASE
AT LEAST LET ME PROTECT YOU.
Linus
Let's go to the field again
SHFF
SHFF
SHFF
for the last time.
SHFF

LORD LINUS!
LINUS...
Thank you...
Pleas.
LINUS
find happiness.
The brightness was like a guide.
Your light lit the way
for me.

PRICK!
LI
?!
What's going on?
PAT
OL
DUMP
RICHARD METCALF
WAS THE MAN WHO WROTE A LETTER SAYING "I'M COMING TO TAKE BACK THE MONEY YOU EXTORTED" TO MY MOTHER ON HER SICKBED
HE DOESN'T EVEN KNOW MY FACE
CAN YOU
SERIOUSLY OBEY A MAN OF THAT CHARACTER?
.....

MY SISTER WILL REMAIN A HOSTAGE.
UNTIL...
I BRING BACK THE CHILD WITH THE NECKLACE TO LEOTONIA.
IF RICHARD TRULY WANTS THE CHILD RECOVERED FROM LINDEN
THEN HE WANTS TO SHOW PROFOUND COMPASSION BY NOT LEAVING THAT CHILD BEHIND!!
CLINK
IN RETURN FOR HELPING YOU, DO ME THIS FAVOR
LINUS!!
I HAVE NO LOVE FOR LEOTONIA
YOU
FROM NOW ON, THIS GIRL IS LINUS.

PROTECT THE ONES WHO ARE SUFFERING IN MY PLACE
AND CARRY MY WILL INSIDE OF YOU.
if you say this is protecting you,
Linus,
I WANT TO BE IN YOUR HEART FOREVER
RATHER THAN BEING FORGOTTEN AND LIVING ALONE
FORGIVE ME GLEN
BUT LEOTONIA IS MORE PROSPEROUS
STOP...
AND ACCEPTS WOMEN INTO ITS MILITARY.
I DON'T WANT THIS!

then I will
remember you
through this pain.
It's been
10 years
since the
war ended

As a member of a noble military family in Leotoma, I helped bring about peace.
I don't know anything about Linus' well-being.
I'll probably never know.
WHISH!
Regardless,
I will continue to protect you

and
stay
alive
along
with
you.
GLEN
END
"OJOUSAMA NO UNTENSHU!" VOLUME 2
GOES ON SALE MARCH 5TH!! ENJOY